

Le présent volume fournit une analyse approfondie du dictionnaire magistral des *Mots des Poilus* de Pierre Rézeau (2018). À partir de quelque 15 000 citations illustrant une nomenclature significative, les quatorze auteurs mettent en relief la diversité langagière d'un pays encore pleinement plurilingue et la variation du français entre dialectes, régionalité, argot et écriture littéraire. L'ouvrage exploite le moment exceptionnel qu'a été la Grande Guerre pour l'histoire de l'écrit français, grâce aux correspondances quotidiennes des soldats et de leurs familles échangeant en quatre années près de dix milliards de lettres. Il en ressort un panorama novateur et parfois surprenant du diasystème français au début du XX^e siècle, donnant à voir nombre d'aspects autant lexicaux que grapho-phonétiques et morpho-syntaxiques.

Un volet complémentaire décrit les choix linguistiques souvent divergents des correspondances contemporaines en italien et en allemand. En annexe, une documentation textuelle enrichit la description chronologique des *Mots des Poilus* et l'analyse détaillée des lettres d'une femme de soldat bretonne fournit un aperçu des traits phonographiques et morpho-syntaxiques caractéristiques des correspondances.

Auteurs: Hélène Carles, Jean-Paul Chauveau, Emanuele Cutinelli-Rendina, Bénédicte Élie, Martin Glessgen, Thierry Heckmann, Dumitru Kihăi, Sergio Lubello, Jean-Christophe Pellat, Claus D. Pusch, Pierre Rézeau, Gilles Roques, Lena Sowada, André Thibault.

Hélène Carles
Martin Glessgen (éds.)

Les écrits des Poilus

Miroir du français au début du XX^e siècle



Travaux de Linguistique Romane
Sociolinguistique, dialectologie, variation